

隐私声明 - CHIESI 供应商门户

2021年12月更新

欢迎访问 **Chiesi 供应商门户**（以下简称“门户”）。通过这个门户，您可以接受供应商资格审查，并参与 Chiesi Farmaceutici S.p.A.（一家意大利公司，注册办公地址位于意大利 Via Palermo 26/A, 43122 Parma）以及构成 Chiesi Group 一部分的其他公司（以下简称“Chiesi”、“我们”或“我们的”）发起的投标和报价请求。

Chiesi 将根据适用的隐私法（包括但不限于法规 (EU) 2016/679（“GDPR”））和我们的数据保护承诺来处理您的个人数据。本隐私声明根据 GDPR 第 13 条提供，有关因使用Chiesi供应商门户而提供给Chiesi的个人数据则依据GDPR第14条说明我们可能收集哪些类型的个人信息以及我们将如何使用这些信息。

定义

数据控权者指单独或与他人共同确定处理个人数据的目的和方法的自然人或法人、公共机关、机构或其他团体。

您个人数据的数据控制者（如果适用的数据保护法律法规需要）是：

- 作为Chiesi 集团的供应商取得资格认证时，数据控制者是Chiesi Farmaceutici S.p.A.，其注册办事处位于Via Palermo 26/A - 43122 Parma（意大利）；
- 作为Chiesi附属机构的供应商取得资格认证时：数据控制者（如果根据适用的数据保护法律法规需要）是Chiesi的当地附属机构（您在那里提交您的资格申请）；详情如下：

其他数据控制者	地址
Chiesi Pharmaceuticals GmbH	Gonzagagasse 16/16, 1010 Wien - Austria
Chiesi Cz S.R.O.	Na Kvetnici, 33 Prague 4 - Postal Code 14000 - Czech Republic
Chiesi Slovenija, D.O.O.	Ljubljana, Šmartinska cesta 053 - 1000 Ljubljana
Chiesi Hungary Kft.	Dunavirag utca 2. (4. Emelet) H-1138 Budapest - Hungary
Chiesi Slovakia S.R.O.	Sulekova 14, 811 06 Bratislava - Slovakia
Chiesi Poland Sp. z o.o.	Al. Solidarności 117 - 00-496 Warsaw - Poland
Chiesi Bulgaria Ltd.	Vazrajthane district 83, Gyueshevo str. Serdika Business Centre - Office 411 - 1330 Sofia - Bulgaria
Chiesi România S.r.l.	10, Venezuela Street 011834 Bucharest - Romania
Chiesi S.A.	Avenue du Bourgetlaan 44 1130 Bruxelles
Chiesi España S.A.	Plaça d'Europa 41-43 Planta 10 08908 L'Hospitalet de Llobregat Barcelona
Chiesi S.A.	17, avenue de l'Europe 92277 Bois-Colombes CEDEX
Chiesi Hellas Pharmaceuticals S.A.	89, K. Karamanli Street - 15 125 Maroussi - Athens - Greece
Chiesi Pharmaceuticals B.V.	Evert van de Beekstraat 1-120 ,1118 CL Schilpol - The Netherlands
Chiesi Pharma AB	Kungstensgatan 38 SE-113 59 Stockholm - Sweden

Chiesi Limited	333 Styal Road – Manchester Green – M22 5LG – UK
Chiesi GmbH	Gasstraße 6 (Postfach 50 01 52, 22701 Hamburg) – D-22761 Hamburg – Germany
Chiesi Farmacêutica Ltda.	Rua Dr. Giacomo Chiesi, 151 – km 39,2 da Estrada dos Romeiros Santana de Parnaíba – SP 06500-000 – Brasil
Chiesi İlaçTicaret Limited Sirketi A.Ş	Büyükdere Cad. No:126 Özsezenİş Merkezi C Blok Kat:3 Esentepe-Şişli 34394 İstanbul
Chiesi USA Inc.	1255 Crescent Green Drive Suite 250, Cary North Carolina 27518
Chiesi Pharmaceuticals LLC	Chiesi Pharmaceuticals LLC Lesnaya str. 43, 127055, Moscow Russia
Chiesi Pharmaceutical (Shanghai) Co., Ltd	Unit 2603-2606 City Point, No. 666 West Huaihai Road Shanghai 200052
Chiesi México	Av. Coyoacán No. 1622 Edificio 2, Piso 1 Oficina 208 Col. Del Valle Del. Benito Juárez CP 03100 Ciudad de México Distrito Federal
Chiesi Italia S.p.A.	via Giacomo Chiesi 1, 43122 – Parma (Italy)
Chiesi Pharmaceuticals (Pvt) Limited	60/1A – XX, Phase III, Commercial Zone Khayaban-e-Iqbal, D.H.A. Lahore 54000
Chiesi Canada Corp	44 Chipman Hill Suite 1000 Saint John New Brunswick E2L 2A9
Chiesi Australia Pty Ltd	Suite 3 22 Gillman Street 3123 Hawthorn East VIC
Chiesi SA	Route de Moncor 10 1752 Villars – Sur Glâne Suisse

个人数据指任何与（直接或间接）被识别的或可识别的自然人有关的信息。

用户指访问本门户的公司、获授权的人及/或个人（以下简称“用户”、“您”、“您的”）。

本声明的内容

1. 个人数据、目的及法律依据
2. 涉及的主体和数据分享
3. 数据安全
4. 数据保留时间
5. 用户权利
6. 联系我们
7. 本声明的更新

(1) 个人数据、目的及法律依据

处理目的

用户在注册门户和/或参与投标时提供的个人数据将仅用于以下目的：（i）注册和访问门户；（ii）被列为Chiesi供应商登记册中的合格供应商；（iii）参与通过门户网站进行的投标和报价请求。

处理个人资料

- 联系信息（如名字、姓氏、注册地址）和访问凭据（如用户名和密码），用于注册和访问门户。
- 法律所预见的特定主体如股东、董事及法定代表）的联系信息（如名字、姓氏、注册地址）、付款及财务详情、与刑事定罪及犯罪有关的司法数据（如参与欺诈、税务罪行、贿赂等的调查），用于被接受并被列为 Chiesi 的合格供应商，并参与投标和报价请求。

处理的法律依据

- 履行您作为合同一方的前合同义务以及合同义务，注册并访问门户，被接受并被列为 Chiesi 的合格供应商，以及参与投标和报价请求。
- Chiesi 遵守法律义务，评估您作为合格供应商的资格和/或满足来自政府的要求。
- 处理涉及您的法定代表人或联系人的个人数据的合法权益，包括将您的信息（包括您的个人数据）共享给构成Chiesi集团的公司和第三方（如顾问、律师事务所、银行、保险机构等）。

您的信息（包括个人数据）对于在门户注册、获得供应商资格并参与通过门户开展的活动是必不可少的和强制性的。如果信息不完整或不正确，您可能无法访问门户。

除上文所列的明确的数据外，在此明确排除对 GDPR 第 9 条第1项以及第10条下列明的数据种类的处理。因此，一旦我们接触到上述被排除的数据，就会立即对其进行删除。

(2) 涉及的主体和数据传输

您的个人数据将由数据控制者特别指定和指示的授权人士，以及/或根据 GDPR 第 28 条被指定为数据处理者的第三方进行处理。在以下情况中，Chiesi 也可能会分享您的个人数据：

- a) 您的个人数据可能会被分享给 Chiesi Group 旗下的位于意大利和国外的公司。
- b) 您的个人数据将被分享给本门户的管理者——Bravo Solutions Italia S.p.A.，它被任命为数

据处理者，并将开展以下活动：

- 管理和更新门户的数据库，包括核实用户的数据以验证其注册。
- 门户的技术维护，包括备份以及数据安全措施的实施。
- c) 我们可能会把您的数据分享给代表我们开展活动的其他第三方，包括顾问、保险机构、银行、外部法律顾问。
- d) 我们也可能分享您的个人信息，以在发生法律纠纷时捍卫我们的立场，或遵守来自监管机构、法院和政府机构的披露要求。

Chiesi 将通过签订数据处理协议（其中就必须采取的用于保护您的个人数据的技术和组织措施作出具体规定），确保第三方符合数据隐私标准。

您的个人数据通常会存储在位于欧洲经济区（EEA）的服务器上。如果关联公司和/或第三方位于非 EEA 国家，我们将采取必要的合同措施，以确保足够水平的数据保护，包括对于把数据传输到欧洲经济区以外签订基于标准合同条款的协议。

（3）数据安全

您的个人数据的安全对我们极为重要。我们采取所有必要的措施，以确保实现高水平保护，保护您的信息安全，并避免意外的数据事件，例如未经授权的访问和披露。我们采取可靠的安全措施和先进的技术手段，为您的信息保密：

- a) 我们只使用与每个目的严格相关的信息，并根据数据最小化原则将这些信息保留一段有限的时间。
- b) 我们谨慎挑选业务合作伙伴和服务提供商，并要求它们遵守我们的数据保护要求。此外，我们进行审计和其他评估活动，以验证是否符合这些要求。
- c) 我们通过提供培训和活动来提高员工与合作伙伴的数据保护意识，从而在他们中间培养强大的数据保护文化。

（4）数据保留时间

您的个人数据以电子方式、通过 IT 系统或手工进行处理，并由 Chiesi 和/或我们的服务提供商进行存储。个人数据将在必要的范围内进行储存，以履行我们的义务，并在满足收集数据的目的所需的时间范围内储存。一旦您的数据不再被需要，我们将从我们的系统或记录中将其删除，并且/或者我们将采取措施确保其保持匿名，从而不再通过这些手段识别您的身份（除非我们需要保留您的数据，以遵守我们仍需遵守的法律或监管义务）。

您在门户注册时提供的信息（包括个人数据）将在您注册和/或被列为 Chiesi 合格供应商的整个期间内保存。当您的帐户被终止和/或从我们的合格供应商名单中删除时，您的访问数据（包括您的凭据）将在 3 个月后被删除，并且您将无法再访问门户。

与资格审查程序和通过门户运营的标书相关的文件将在资格审查程序或投标结束后归档保存10年；如果与供应商签订了合同，归档保存期间同与该供应商的合作期间，除非适用法律条款另有规定。

与通过门户进行的活动有关的合同和其他相关文件可能会被保存，以遵守保留合同和管理数据的法律义务，和/或在法律程序中捍卫我们的立场。

(5) 用户权限

您可以随时联系我们的数据保护官，获取更新的数据处理者名单（如我们的服务提供者），获取已传达数据的主体名单，并随时行使下列权利（GDPR 第 12 条和第 15-22 条）。

根据适用的数据隐私法律(包括但不限于GDPR)，您有权：

- a) 访问您的个人数据，包括确认您的个人数据是否已被处理，以及获取有关处理目的、相关个人数据类别、收件人类别、计划保留期限以及我们获取这些数据的来源等信息。。
- b) 发现数据不完整或不正确时，纠正您的个人数据。。
- c) 在GDPR第18条规定的情况下，限制对您个人数据的处理。
- d) 在GDPR第17条规定的情况下，删除您的个人数据。
- e) 您有权要求我们提供给您一份您提供给我们的有关您个人数据的副本，该副本应以通用的机器可读格式提供给您或者您指定的实体。
- f) 在基于合法权益使用您的个人数据的情况下，您可因您的某些特殊情况而反对处理您的个人数据。

如果您认为 Chiesi 没有按照本声明或适用法律来处理您的个人数据，您可以通过向当地数据保护机构投诉来行使您的权利。

(6) 联系我们

如果您对 Chiesi 处理的个人数据有任何疑问或投诉，您可以随时通过电子邮件联系 Chiesi Farmaceutici S.p.A.的数据保护官，其电子邮箱地址为：dpoit@chiesi.com，发送至Chiesi集团公司数据保护专员的电子邮件地址，如相关网站所示。

(7) 本声明的更新

本声明可能会定期更新。对本声明的任何更新将于在门户上发布更新时生效。